

**Articolul 1, în forma modificată, adoptat la Geneva la 21 decembrie 2001 al
CONVENȚIEI PRIVIND INTERZICEREA SAU LIMITAREA
FOLOSIRII ANUMITOR CATEGORII DE ARME CLASICE CARE AR
PUTEA FI CONSIDERATE CA PRODUCÂND EFECTE TRAUMATICE
EXCESIVE SAU CARE AR LOVI FĂRĂ DISCRIMINARE,
adoptată la Geneva, la 10 octombrie 1980**

ARTICOLUL 1 Domeniu de aplicare
(modificat la 21 decembrie 2001)

1. Această Convenție și Protocoalele anexate se aplică situațiilor la care se face referire în articolul 2 comun Convențiilor de la Geneva din 12 august 1949 privind protecția victimelor de război, inclusiv situațiilor descrise în articolul 1 paragraful 4 al Protocolului Adițional I la aceste Convenții.

2. În afara situațiilor la care se face referire în paragraful 1 al acestui articol, această Convenție și Protocoalele anexate se aplică, de asemenea, și situațiilor la care se face referire în articolul 3 comun Convențiilor de la Geneva din 12 august 1949. Această Convenție și Protocoalele anexate nu se aplică în caz de tulburări și tensiuni interne, cum ar fi revolte, acte de violență izolate și sporadice și alte acte de natură similară, care nu sunt conflicte armate.

3. În cazul conflictelor armate care nu au un caracter internațional și care au loc pe teritoriul uneia din Înaltele Părți Contractante, fiecare parte la conflict este obligată să aplice interdicțiile și restricțiile acestei Convenții și ale Protocoalelor ei anexate.

4. Nici o prevedere din această Convenție sau din Protocoalele sale anexate nu poate fi invocată în scopul afectării suveranității unui Stat sau a responsabilității Guvernului de a menține sau restabili legea și ordinea în Stat prin toate mijloace legitime sau de a apăra unitatea națională și integritatea teritorială a Statului.



5. Nici o prevedere din această Convenție sau din Protocoalele sale anexate nu va fi invocată ca justificare pentru intervenția directă sau indirectă, indiferent de motiv, în conflictul armat sau în afacerile interne sau externe ale Înaltei Părți Contractante în teritoriul căreia are loc conflictul.

6. Aplicarea prevederilor acestei Convenții și ale Protocoalelor sale anexate părților la un conflict, care nu sunt Înalte Părți Contractante, dar care au acceptat această Convenție sau Protocoalele sale anexate, nu va modifica, explicit sau implicit, statutul lor juridic sau statutul juridic al unui teritoriu aflat în dispută.

7. Prevederile paragrafelor 2-6 ale acestui articol nu trebuie să prejudicieze Protocoalele adiționale adoptate după 1 ianuarie 2002 care pot aplica, exclude sau modifica domeniul de aplicare al acestora în legătură cu acest articol.



Traducere oficială din limba engleză